

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Махмудзода Обиджони Бекназара «Эволюция поэтических традиций в персоязычной литературе Индии (на примере творчества Назири Нишопури)», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 5.9.2. Литературы народов мира (филологические науки)

В рецензируемом автореферате диссертации Махмудзода Обиджони Бекназара представлены теоретические и практические результаты исследования особенностей эволюции поэтических традиций в персоязычной литературе Индии на примере творчества Назири Нишопури с учётом огромного вклада в развитие таджико-персидской литературы поэтических кругов Индии.

Диссертационное исследование Махмудзода Обиджони Бекназара имеет значительную теоретическую базу: оно опирается на теоретические исследования иранских ученых Мухаммадризо Тохири, Сайидхалила Кафилабаши, Амира Хасана Обиди, Ризо Музаффера Сабзвори, Мухаммадамира Машхади, Сугро Фалохати, Ахмада Ризои, Исмата Хуини, Махмуда Аббаси и др., а также на исследования таджикских филологов, в том числе литературоведов А.Гаффорова, З.Гаффоровой, Ш.Асумиддиновой, Р.Аминджоновой, О.Саидджаъфарова, Ш.Мухаммадиевой, Дж.Саидзода, Х.Расуловой, К.Искандарова, Р.Давлатова, Б.Забехулло, Б.Шарифзода, С.Ализода, А.Рахмонова, Н.Нурова, Ш.Нуриддиновой и др.

Обзор работ в отечественном и зарубежном литературоведении, связанных с изучением наследия Назири Нишопури, позволяет утверждать, что до сих пор не было проведено цельного всестороннего исследования об этом выдающемся поэте с охватом всех аспектов его творчества, что обуславливает необходимость глубокого изучения биографии и творчества поэта, жанровой структуры его дивана, стилистики газелей и многих других вопросов, восполняющих пробелы в познании его уникального наследия.

Актуальность представленной работы несомненна: данный диссертационный труд является первой попыткой фундаментального исследования комплекса вопросов, связанных с жизнеописанием и литературным наследием поэта, систематизацией его сохранившихся стихотворений, их поэтикой и стилистическими особенностями, влиянием предшественников на поэта и воздействием самого поэта на последующих литераторов.

Данная работа актуальна как в теоретическом плане, так и в практическом. Общий результат исследований полностью подтвердил убежденность автора в необходимости и полезности предпринятой работы.

В автореферате подробно представлены такие разделы диссертации, как цель, задачи, степень изученности темы, теоретические основы, база, теоретическое и практическое значение исследования, которые, с одной стороны, логично связаны с основными положениями диссертации, выносимыми на защиту, а с другой – позволяют наиболее полно, судя по структуре и содержанию глав и параграфов, убедительно их защищать.

Следует особо отметить, что Махмудзода Обиджони Бекназар, представив во введении солидную научно-методологическую базу, аргументированно анализирует научные труды, посвященные изучению наследия Назири Нишопури в иранском и таджикском литературоведении.

В первой главе соискателем исследуются литературная среда и биография Назири Нишопури и даётся его жизнеописание, условия и предпосылки становления его как поэта в социально-культурном контексте эпохи, а также предлагается периодизация его творчества. На основе сведений антологий, научных источников и произведений самого Назири Нишопури восстанавливается ряд моментов его биографии, особенно вопросы, касающиеся споров составителей тазкире и исследователей, – это год рождения поэта, определение места его рождения и даты смерти. Рассмотрены также вопросы, связанные с причинами его переезда из Хорасана в другие регионы, датой его прибытия в индийский Гуджарат и встречей с Абдуррахимом Ханиханом, его особым положением при дворе Абдуррахима Ханиханона и представлением при дворе Акбара – падишаха Индии.

В разделах первой главы рассматриваются также жизненная среда и литературные связи, признание его как одного из передовых представителей индийского стиля и создателя собственной литературной школы, которая повлияла на таких видных поэтов индийского стиля, как Соиб Тебризи, Вокиф Лохури, Нозим Хироти, Хазин Лохиджи и др.

Во второй главе рассматривается вопрос творческого наследия Назири и его места в генезисе персоязычной литературы Индии, определяются место и значение его наследия в истории персоязычной литературы Индии и в развитии индийского стилевого течения. В главе раскрываются особенности стихов поэта, их специфические жанровые признаки и связи с литературной традицией. В пяти разделах главы достаточно подробно исследуются вопросы литературного наследия Назири Нишопури, жанровая структура его дивана, история издания, перевода и комментирования его литературного наследия, поэтическая модель его касыд, традиции сочинения рубаи, отраженные в его творчестве, роль и место Назири Нишопури в эволюции литературных жанров (на примере тардже'банда, таркиббанда и кыт'а).

В третьей главе исследования, посвященной освоению Нишопури творческого опыта поэтов прошлого и его воздействию на представителей индийского стиля, выявляются и характеризуются элементы традиций и новшеств в творчестве поэта на основе анализа духовно-эстетических связей с персидско-таджикской классической поэзией и в парадигме формирования индийского стиля. Определяется степень влияния поэтов - предшественников на творчество Назири и его воздействие на последующих поэтов. В подразделах главы рассматриваются вопросы вклада Назири Нишопури в развитие традиций предшествующей поэзии, его следование стилевой манере Хафиза Ширази, а также взаимоотношения Назири Нишопури с одним из основателей индийского стиля – Соиба Тебризи и влияние Нишопури на творчество Вокифа Лохури.

Четвертая глава «Поэтика Назири Нишопури», состоящая из четырех разделов, посвящена вопросам мастерства Нишопури в развитии и обогащении метрической системы персидско-таджикского стиха, рассматривает его поиски и новации в этом направлении. В главе также анализируется мастерство Назири в изобретении новых поэтических образов с привлечением богатого арсенала средств художественного выражения, определяется его отношение к предназначению поэта и поэзии, его взгляды на поэзию и поэтов, его литературно-критические воззрения. Анализируются стихотворные ритмы и размеры в творчестве Нишопури, его новаторство в рифмообразовании и создании редифов, а также приемы использования средств художественного выражения в его стихотворениях.

В пятой главе автор диссертации проводит анализ стиля и даёт тематическую классификацию творчества Назири Нишопури, а также выявляет тематическую и художественно-стилистическую специфичность поэзии Нишопури как выражение творческой индивидуальности поэта через призму индийского стиля, рассматривает роль парадокса и синестезии в его образной системе, мастерство поэта в словообразовании и конструировании выражений, предлагает тематическую классификацию поэзии Назири и выделяет смысловые доминанты в его стихотворениях, т.е. раскрывает широту тематического диапазона в его творчестве, представленного в оригинальной форме, с использованием редких и интересных языковых конструкций.

Таким образом, поставленные автором цели теоретического и практического характера достигнуты в результате проведённого серьёзного, глубокого научного исследования. В автореферате также определены перспективы дальнейших научных исследований в этой области.

Заключение диссертационного исследования содержит итоги проделанной работы, выводы, сделанные автором. Они являются четкими,

понятными и доказательными, логически вытекают из содержания глав диссертации. В 22 пунктах автор диссертации представляет последовательное, логически стройное изложение полученных итогов и их соотношение с общей целью и конкретными задачами, поставленными и сформулированными во введении.

Как и любое глубокое исследование, данная работа не может не вызывать некоторые вопросы:

1. Хронологический анализ, проведенный в первой главе «Назири Нишопури и его эпоха», на основе сведений антологий, научных источников и произведений самого Нишопури восстанавливает ряд моментов его биографии, особенно в вопросах, касающихся споров составителей тазкире и исследователей, – это год рождения поэта, определение места его рождения и даты смерти. Четкое обозначение и решение данных вопросов со стороны автора должны были приводиться отдельно, в определенной хронологической последовательности, которая обозначала бы гипотезу самого автора работы и его видение данных вопросов со ссылкой на указание самого Нишопури, если таковые имеются. Такая подача информации могла бы стать в дальнейшем доказательной базой для новых изысканий исследователей жизни и творчества Нишопури.

2. В вопросе, касающемся переезда Нишопури в Гуджарат, автор работы констатирует, что в Гуджарате он стал одним из передовых представителей индийского стиля и создал свою литературную школу, которая повлияла на таких видных поэтов индийского стиля, как Соиб Тебризи, Вокиф Лохури, Нозим Хироти, Хазин Лохиджи и др., без приведения примеров, (хотя бы одного примера, в рамках автореферата), доказывающих данный факт, являющийся очень важным при анализе поэтической деятельности Нишопури.

3. В разделе 2.2. представлен обзор истории публикации и перевода произведений Назири Нишопури, уточняется объём его наследия с некоторыми сравнениями. В автореферате для наглядного примера можно было бы привести образцы перевода газели Нишопури на русский язык из книги русского ученого Н.И.Пригариной «Индийский стиль в персидской литературе» или образца переводов на другой язык, например, на урду, так как каждый приведенный в автореферате раздел должен содержать фактологический материал, доказывающий или отрицающий точку зрения автора в поставленном вопросе.

Кроме того, в работе имеют место некоторые незначительные стилистические и технические ошибки, которые легко исправимы и никоим образом не умаляют научную ценность данного исследования и не искажают общего позитивного мнения о выполненном диссертационном исследовании.

Автореферат Махмудзода Обиджони Бекназара даёт полное представление о диссертационном исследовании.

На основании содержания автореферата можно сделать вывод, что диссертационная работа Махмудзода Обиджони Бекназара «Эволюция поэтических традиций в персоязычной литературе Индии (на примере творчества Назири Нишопури)» является актуальным, целостным, самостоятельным, законченным исследованием, соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени доктора филологических наук, а её автор Махмудзода Обиджони Бекназар заслуживает присуждения учёной степени доктора филологических наук по специальности 5.9.2. Литературы народов мира (филологические науки).

Доктор филологических наук,
директор Института гуманитарных
наук им. академика Б.Искандарова
Национальной академии наук
Таджикистана

Каландаров
Хоким Сафарбекович

Подпись Каландарова Х.С. заверяю
Начальник ОК Института гуманитарных
наук им. академика Б.Искандарова
Национальной академии наук
Таджикистана



Файрузшоева Г.

« 12 » сентябрь 2023 г.

Адрес: Республика Таджикистан, ГБАО,
г. Хорог, ул. Дехоти 80, кв.23
Тел.: (+992) 93 489 26 26
E-mail: hokim_k@mail.ru